

|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Zeitschrift:</b> | Bulletin pédagogique : organe de la Société fribourgeoise d'éducation et du Musée pédagogique |
| <b>Herausgeber:</b> | Société fribourgeoise d'éducation   |
| <b>Band:</b>        | 78 (1949)   |
| <b>Heft:</b>        | 4-5   |
| <b>Rubrik:</b>      | Réunion du Comité de la Société fribourgeoise d'éducation                                     |

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

encourager et de les féliciter, tout en veillant à ne pas exagérer le nombre de ces modèles.

Les leçons régulières de phraséologie, indispensables à une bonne formation, sont naturellement à la base de ce moyen pratique pour obtenir une forme de phrases plus intéressante dans les rédactions à l'école primaire.

E. BORD.

## Réunion du Comité de la Société fribourgeoise d'éducation

Le jeudi après midi, 27 janvier 1949, a eu lieu, à l'Ecole normale, la réunion annuelle du comité de la Société fribourgeoise d'éducation.

Seize délégués des arrondissements étaient présents. Les deux seuls absents étaient retenus en chambre par la maladie ou une indisposition : M. le chanoine Räemy, curé de Morlon, et M. Jules Barbey, inspecteur retraité, à Vuadens. L'assemblée unanime a formé des vœux chaleureux pour l'amélioration de l'état de santé de ces deux membres si dévoués du comité de la SFE.

Ensuite, la discussion s'est déroulée dans une atmosphère des plus cordiales durant plus de deux heures fructueuses.

Avant qu'on entendît les différents rapports prévus au programme de l'assemblée, M. l'abbé Pfulg, président, salua les membres du comité et tout particulièrement aussi M. Léon Monney, secrétaire à la Direction de l'Instruction publique, et M. Alfred Repond, secrétaire de l'Association du corps enseignant. La présence de ces personnalités à la réunion de son comité prouve que la SFE tient à entretenir les meilleurs rapports avec toutes les organisations et toutes les personnes qui sont au service de l'école fribourgeoise.

Pour engager la séance de travail, M. l'inspecteur Progin, secrétaire, donna lecture des comptes pour 1948, faisant allusion particulièrement aux frais d'impression toujours plus élevés du *Bulletin pédagogique*. Cependant, grâce à la bonne gestion de son caissier, la SFE a pu éteindre ses dettes. Ensuite ce fut la lecture des rapports qui sont donnés en résumé à la suite de ces lignes.

Cette réunion a permis des échanges de vue très perspicaces sur la situation actuelle de l'école fribourgeoise, sur la rédaction du cahier des cours complémentaires, l'âge de la scolarité, les visites médicales, les leçons modèles, la bibliothèque du Musée pédagogique. Il en résultera prochainement la publication de la liste des derniers livres acquis par le Musée pédagogique, une amélioration du cahier des cours complémentaires qui contiendra un tableau synoptique des autorités, une certaine orientation pratique du *Bulletin*.

### Rapport de la Direction du « Bulletin pédagogique »

Une des tâches importantes de la SFE est de concourir au développement culturel de ses membres et de maintenir une cohésion profonde entre ses membres.

L'utilité du *Bulletin*, à cet effet, est d'une particulière importance. N'oublions pas non plus qu'il fut, durant le temps de guerre, un des seuls cahiers de pédagogie catholique paraissant encore en Occident. On nous le demande de l'Angleterre, du

Danemark, de l'Amérique latine, d'Espagne, de Salonique... Certains numéros du temps de guerre ont pris depuis lors une signification particulièrement intéressante ; ceux par exemple qui relatent les semaines d'études organisées à l'Université de Fribourg, en 1944 et 1945, par la Société fribourgeoise d'éducation et la Société pédagogique romande, sous le patronage de la Direction de l'interne-ment. Ces réunions, organisées au bon moment, sont en réalité les premières assemblées internationales qui, depuis le début des hostilités, se sont tenues pour discuter de questions d'éducation et de culture.

Le travail de rédaction est un réel plaisir, grâce surtout au dévouement et au savoir-faire de nos multiples collaborateurs, en particulier de M. Coquoz, que je tiens à remercier tout spécialement, et de M. Progin, inspecteur, notre adminis-trateur si compétent et aimable. Les collaborations qui nous viennent des villages ne sont pas les moins appréciées ; bien souvent, elles nous découvrent des talents remarquables que nous devons encourager.

Si difficulté il y a, et ce ne serait pas là vie réelle s'il n'y en avait pas, elles viennent des contingences matérielles. Le prix d'impression monte avec le coût de la vie, et nous avons parfois peine à faire passer dans les pages prévues tous les textes qui nous sont proposés. Pour ne pas perdre inutilement de l'argent et pouvoir publier des textes plus nombreux, nous avons parfois laissé tomber l'impression d'une nouvelle couverture et préparé un bulletin de 32 pages ou plus, plutôt que deux bulletins de 16 pages.

La collaboration des maîtres nous est précieuse et nous espérons qu'elle s'intensifiera encore. Nous recevons également avec intérêt toutes les remarques que peuvent nous faire les maîtres relativement au *Bulletin*.

## Réalisations de la S.F.E. en 1948

Cette réunion à laquelle nous vous avons conviés a pour but essentiel non pas de rappeler ce qui a été fait depuis la dernière réunion du comité, l'an dernier à pareille époque, mais de préparer l'avenir. Tous les conseils sont utiles à celui qui souhaite de ne pas se tromper.

Il n'est pas sans intérêt, cependant, de mesurer l'activité réelle de la Société fribourgeoise d'éducation, en l'espace d'une année, c'est-à-dire en l'année 1948.

Et d'abord, l'année écoulée a vu le spectacle toujours réjouissant d'une assemblée plénière. Ce fut l'assemblée de Romont, au début du mois de juin.

Les rapports présentés sur *l'orientation professionnelle et l'utilisation des vacances* avaient, l'un et l'autre, un intérêt d'actualité et en même temps un intérêt durable. A la suite des discussions intervenues, nous savons mieux qu'auparavant quelles sont les classes où l'on doit se préoccuper de l'orientation professionnelle et de quelle façon il faut s'y prendre. L'office cantonal d'orientation professionnelle a pu exprimer son point de vue devant les membres du corps enseignant.

La discussion sur l'emploi des vacances nous a permis de situer la position du canton de Fribourg dans ce domaine. Dans les grandes villes de notre pays, on organise des ateliers de loisirs, des concours de vacances. Fribourg a aussi son atelier des loisirs, et presque tous les écoliers de la ville vont réellement en vacances chez des parents ou dans les colonies.

Un concours sera organisé relativement aux vacances, durant le prochain été déjà.

Cette question du profit intellectuel qu'on peut tirer du temps des vacances où l'on a précisé qu'il ne fallait pas demander aux enfants quoi que ce soit qui rappelle les tâches scolaires, a amené les maîtres à penser qu'il fallait plutôt utiliser ces moments à une connaissance plus intime et plus précise de la nature.

Du même coup, c'était poser à nouveau la question du manuel de sciences naturelles dont il fut traité maintes fois déjà. A la suite de Mgr Dévaud, nous n'avons pas voulu d'un manuel; nous avons préféré établir une suite de cahiers de documentation. Le premier vient de sortir de presse et il constitue dans son ensemble le premier *Bulletin pédagogique* de l'année 1949. Il traite des *arbres de chez nous* et sera au programme de l'an prochain.

Ce cahier a été tiré sur un très beau papier ; il contient de magnifiques illustrations ; il est digne de figurer dans les bibliothèques scolaires. Comme il ne sera pas réédité, les écoles qui ne l'auront pas obtenu assez tôt risquent d'en être privées définitivement. Ce livre, dans l'intention de ceux qui l'ont préparé, ne doit pas, en principe, être la propriété de l'élève, mais de la classe. Il doit figurer dans la bibliothèque scolaire, en un certain nombre d'exemplaires, à côté du livre d'hygiène de la maison Wander.

Une autre activité exercée par la SFE fut la présentation de *conférences et de moyens d'enseignement* lors des réunions d'arrondissements ; le film documentaire moderne, réalisé par des artistes, l'enregistreur sur fil d'acier, ont été présentés à Bulle ; des conférences par M<sup>me</sup> Dupraz, professeur à l'Université, ont eu lieu à Romont, à Estavayer, à Châtel-St-Denis.

Actuellement, elle suit, en outre, l'organisation des centrales du film scolaire et participe aux réunions de travail convoquées à cet effet.

D'ailleurs, le service du film est déjà organisé dans les écoles de la ville de Fribourg, grâce à l'activité des maîtres eux-mêmes. A l'Ecole normale également, on ne conçoit plus guère de leçon d'histoire ou surtout de géographie où le film n'aît pas sa place. De même, les leçons de diction utilisent avec profit l'enregistreur sur fil d'acier et nous ne savons pas qu'il y ait d'autres écoles en Suisse où l'on utilise ce moyen moderne d'enseignement, nous ne savons pas non plus qu'il y ait des écoles primaires suisses qui se servent de la sténographie comme le font certaines écoles primaires du canton de Fribourg.

En octobre 1948, un *deuxième cahier pour les cours complémentaires* a été mis en circulation. Divers maîtres dévoués nous ont aidé à le rendre abondant et bien adapté aux jeunes à qui il s'adresse.

Plusieurs maîtres nous ont fait, en temps voulu, leurs remarques sur les textes qui avaient paru d'abord dans le *Bulletin pédagogique*. Leurs remarques nous ont été extrêmement utiles, et nous en avons tenu compte dans tous les cas. Grâce à leur avis, nous avons pu améliorer considérablement le premier projet. D'autres remarques nous seront utiles dans l'avenir et déjà le troisième cahier qui servira pendant deux ans est en composition. On nous a demandé qu'il paraisse durant l'été déjà, afin que les maîtres puissent l'étudier à loisir.

Les publications de la SFE se poursuivent à un rythme lent et progressif. La prudence est nécessaire dans un domaine si difficile et hasardeux. Je tiens à vous préciser que la SFE ne sera jamais responsable des dettes qui pourraient en résulter. Cette assurance seule nous permet de continuer cette activité importante et délicate.

Après *les souvenirs du Père Girard*, en été 1948, a paru *l'explication du plan de Fribourg*. Ce livre est utilisé dans les classes de la ville pour l'étude du milieu

## Nouveauté et nouvelles éditions :

### AUBERT (D.) et MEYLAN (R.) : GEOGRAPHIE PHYSIQUE ET HUMAINE

Un volume de 208 p., 16 × 22, avec 84 illustrations, relié . . . Fr. 7.50

Cet ouvrage comprend, d'une part, l'étude des phénomènes externes et internes qui ont contribué à la formation de notre planète et continuent à en modifier la structure et la surface : surrection des montagnes, creusement des vallées, évolution des cours d'eau, ruissellement et érosion, poussées internes, air et vent, ainsi qu'un résumé de l'histoire de la terre ; de l'autre, celle de l'adaptation de l'homme à son milieu et de son action sur la nature et le sol. Un chapitre est consacré à la Suisse et à ses activités économiques. Un livre remarquablement présenté et illustré, donnant autant que possible des exemples et des documents à la portée de l'observation des élèves.

### BOURQUIN (F.) : COURS MODERNE GRADUÉ DE THÈMES ANGLAIS,

2<sup>e</sup> éd.

Un volume de 168 p., 13,5 × 20,5, relié . . . . . Fr. 4.80

Collection de 115 thèmes pouvant être étudiés à l'aide des 600 expressions et anglicismes correspondants et d'un résumé des règles essentielles de la grammaire.

### DUBOIS (R. J.) et WAGNER (J.) : ENGLISH WORDS. PHRASES AND IDIOMS. VOCABULAIRE ANGLAIS, 2<sup>e</sup> éd., revue.

Un volume de 324 p., 13,5 × 20, relié . . . . . Fr. 7.50

Un groupement rationnel des mots, locutions et anglicismes indispensables à la connaissance de l'anglais vivant, enrichi des termes devenus d'un usage courant depuis la guerre.

---

## Une innovation :

### COLLECTION D'ALBUMS POUR ENFANTS, ILLUSTRÉS PAR LA PHOTOGRAPHIE EN COULEURS

I. *Premiers objets.* Un volume 17,5 × 17,5, avec 24 photos, cartonné Fr. 4.80

Pour apprendre aux tout-petits (2-3 ans) à discerner les formes et les couleurs à l'aide des objets familiers de leur entourage.

II. *Le bébé.* Histoire de Pierre et de son frère nouveau-né. Un volume 17,5 × 17,5, avec 24 photos en couleurs, cartonné . . . . . Fr. 4.80

Une histoire pour les enfants de 4-6 ans, montrant les réactions d'un garçonnet devant un nouveau-né.

III. *Fleurs et fruits.* Un volume 18 × 23,5, avec 30 photos en couleurs, relié spirale . . . . . Fr. 4.80

Cet album, d'une conception toute nouvelle, permet à ceux de 6-12 ans de reconnaître les fleurs et les fruits de 15 plantes et d'en admirer les images tout en se livrant à un jeu amusant.

---

# LIBRAIRIE PAYOT

LAUSANNE - GENÈVE - NEUCHATEL - VEVEY - MONTREUX - BERNE - BALE - ZURICH

# Maisons recommandées

En vous servant chez nous, vous  
trouverez

**le choix  
la qualité**

ET UN PERSONNEL EXPÉRIMENTÉ  
CHAUSSURES

**Kurth**

Rue de Lausanne 51  
Rue de Lausanne 14  
Fribourg, tél. 2 38 26



**GUTMANN & ROSCHY**

TRAVAUX DE RELIURE  
ENCADREMENTS

Travail prompt et soigné

**FRIBOURG**

TÉL. 2.15.36 — PLACE DE LA GARE 34

TOUJOURS BIEN SERVI ET CONTENT

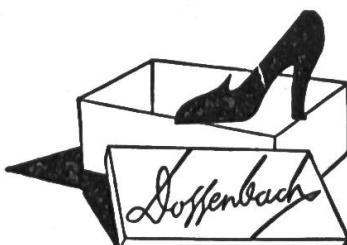
**AMEUBLEMENTS  
BRÜGGER**  
FRIBOURG

Rue des Bouchers 109 Tél. 2.10.32

bien achalandé  
vend bon  
marché



AUX ARCADES



FRIBOURG

MORAT

P. W. DIETHELM :  
**LE PLUS BEAU CADEAU**

Illustré. 78 pages. Cart. 3 fr. 30

Altera les parents dans la préparation  
de leurs enfants à la Première Communion

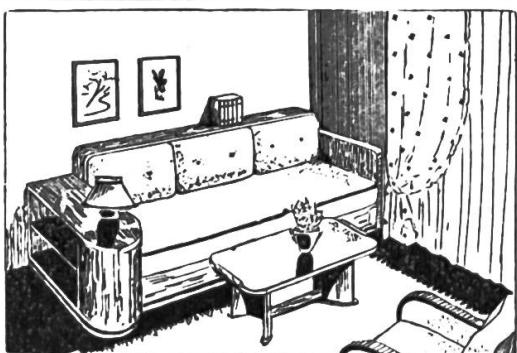
Librairies St-Canisius, Fribourg

R. du Pont-Suspendu 80 R. de l'Université 6

Favorisez votre ancien  
collègue de vos achats  
en radio et réparations

**RADIO BONGARD**

Grand'Places 23

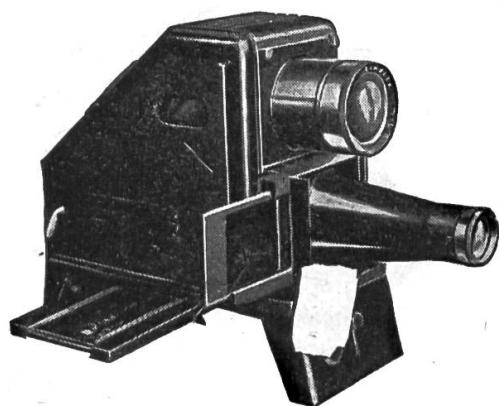


Fabrique de meubles

**G. Bise**

FRIBOURG

Grand'Rue & Pont de Zähringen



ÉPIDIASCOPE  
FILMS-FIXES  
CINÉS SCOLAIRES  
LANTERNES DE PROJECTION  
ÉCRANS, etc...

Envoi des tarifs illustrés franco sur demande. Conditions spéciales pour écoles, instituts, paroisses, etc.

Facilités de paiement. Devis sans engagement.

**PHOTO POUR TOUS S.A.**

Maison spécialisée

5, Bd Georges Favon **GENÈVE** Téléphone 4.24.96

**CARAN D'ACHE**



**PRISMAŁO AQUARELLE**

INCENDIE  
VOL AVEC EFFRACTION  
BRIS DE GLACES

**Helvetia-Incendie**

A ST-GALL

**LOUIS BULLIARD, AGENT GÉNÉRAL,  
FRIBOURG**

RUE DE ROMONT 18

TÉL. 2.25.13

DÉGATS D'EAU  
CHOMAGE  
DOMMAGES ÉLÉMENTAIRES

CH. POST. IIa 137

*L'ABC de la craie*

# 73 Blanca

Son nom vous l'apprend : Elle donne un tracé pur et blanc. Elle est particulièrement tendre, ne gratte et ne « siffle » pas. Elle suffit aux exigences les plus élevées.

Plüss-Staufer S. A., Oftringen.

**BERNINA-ZIGZAG**

**100**



La machine à coudre suisse,  
avec ses nombreux avantages  
Rabais spéciaux pour écoles

**E. WASSMER, S. A.**  
FRIBOURG

*Votre jardin prospère*

si vous employez  
les engrais efficaces :

**NITRATE D'AMMONIAQUE  
ENGRAIS COMPLET LONZA**

LONZA S. A. BALE

Favorisez les maisons qui insèrent dans notre hebdomadaire

local. Il a été apprécié par certains dirigeants de l'école française, au ministère de l'Education à Paris, qui ont marqué leur étonnement de constater que le sujet si actuel des études d'histoire et de géographie locale a été traité admirablement, il y a 130 ans déjà, par le Père Girard.

Un troisième volume est prêt : *Les discours de fin d'année* du Père Girard, avec une importante étude critique relative à ces discours.

D'autres textes suivront pour compléter la collection, première du genre en pays de Fribourg. Enfin, on pourra juger le Père Girard d'après ses écrits, et non pas répéter inlassablement des affirmations légendaires ou superficielles.

Ensuite viendront, d'ici quelques années :

- 1. Le cahier du centenaire, contenant non pas des écrits du Père Girard, mais des études nouvelles sur les points importants de sa vie et de sa doctrine.
- 2. L'édition des sermons sera vraisemblablement réalisée ensuite et entrera peut-être dans la collection.
- 3. Enfin, l'édition des lettres aboutira certainement d'ici quelques années.

J'anticipe largement sur l'avenir comme vous le voyez ; mais il était nécessaire de prévoir, car on ne doit pas lancer une collection si on n'a pas l'assurance de pouvoir la continuer. Dans cette œuvre importante, la SFE est aidée par un groupe de personnes dévouées et habiles sans lesquelles nous n'aurions rien pu entreprendre de semblable.

Le nom du Père Girard et l'évocation du centenaire nous rappellent que des fêtes auront lieu à ce sujet en 1950. Cette date coïncide avec la date d'une nouvelle réunion de la Société d'éducation. Elle aura lieu à Fribourg, et les deux manifestations se produiront en même temps.

Le détail des festivités n'est pas encore établi. *Les travaux de la SFE porteront évidemment sur le Père Girard et l'école fribourgeoise.*

La SFE aura là un nouveau champ d'activité, et comme elle peut compter sur un comité actif et toujours dévoué et bienveillant, je ne doute pas qu'elle mène à bien ces travaux et ces manifestations.

G. P.

## L'avenir du Rhône

Le Rhône, en tant que force hydro-électrique, est surtout connu chez nous par l'usine de Lavey, actuellement en construction pour la commune de Lausanne, l'usine de Verbois qui alimente Genève et, près de notre frontière, par les gigantesques travaux de Génissiat qui ont fait l'objet de nombreux articles. Mais on est loin d'avoir épousé toutes les ressources de ce fleuve, et les possibilités qui s'offrent sont encore extrêmement vastes. C'est ainsi que, dans son ensemble, le programme français prévoit la création d'une vingtaine d'usines échelonnées de Génissiat à Avignon et devant produire environ 13 milliards de kilowattheures par an, supplément qui, à lui seul, sera supérieur à la production de toutes nos centrales réunies.